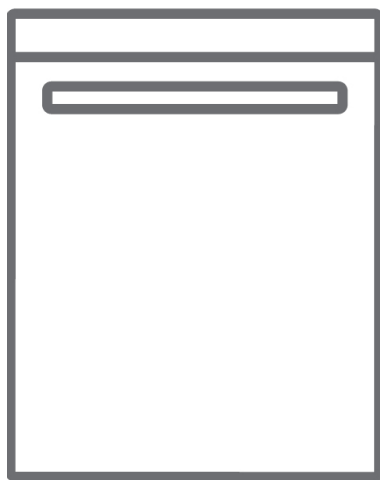




DA Opvaskemaskine/Brugervejledning



OM 6020-90

Tak, fordi du valgte dette produkt.

Denne brugervejledning indeholder vigtige oplysninger om sikkerhed og instruktioner, der er beregnet til at hjælpe dig med betjening og vedligeholdelse af dit apparat.

Tag dig tid til at læse denne brugervejledning, før du tager apparatet i brug, og opbevar denne bog til senere brug.

Ikon	Type	Betydning
	ADVARSEL	Risiko for alvorlig tilskadekomst eller død
	RISIKO FOR ELEKTRISK STØD	Risiko for farlig spænding
	BRAND	Advarsel: Brandfare/brændbare materialer
	FORSIGTIG	Risiko for person- eller tingsskade
	VIGTIGT	Korrekt betjening af systemet

INDHOLD

1 SIKKERHEDSANVISNINGER	4
1.1 Generelle Sikkerhedsadvarsler	4
1.2 Installationsadvarsler	5
1.3 Under brug.....	7
2 INSTALLATION	9
2.1 Placering af opvaskemaskinen	9
2.2 Vandtilslutning	9
2.3 Vandtilførselsslange	9
2.4 Afløbsslange (Modelafhængigt)	10
2.5 Elektrisk tilslutning	10
2.6 Montering af opvaskemaskinen under køkkenbordet.....	11
3 TEKNISKE SPECIFIKATIONER	14
3.1 Generelt udseende	14
3.2 Tekniske specifikationer.....	14
4 INDEN DU TAGER APPARATET I BRUG	16
4.1 Klargøring af opvaskemaskinen til brug første gang	16
4.2 Brug af salt (HVIS TILGÆNGELIGT)	16
4.3 Påfyldning af salt (HVIS TILGÆNGELIGT).....	16
4.4 Teststrimmel	17
4.5 Tabel over vandets hårdhed	17
4.6 Vandblødgøringsystemet.....	17
4.7 Indstilling.....	17
4.8 Brug af opvaskemiddel.....	18
4.9 Påfyldning af opvaskemiddel.....	18
4.10 Brug af kombinerede opvaskemidler	18
4.11 Brug af afspændingsmiddel	18
4.12 Påfyldning af afspændingsmiddel og indstilling.....	19
5 OPFYLDNING AF DIN OPVASKEMASKINE	20
5.1 Anbefalinger	20
5.2 Alternativ opfyldning af kurve.....	22
6 PROGRAMTABEL	23
7 KONTROLPANEL	24
8 RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE	27
8.1 Filtre.....	27
8.2 Spulearme	27
8.3 Afløbspumpe.....	28
9 FEJLFINDING	29

1 SIKKERHEDSANVISNINGER

1.1 Generelle Sikkerhedsadvarsler

- Læs disse instruktioner omhyggeligt, før du tager apparatet i brug, og opbevar denne vejledning til senere brug.

 Kontroller maskinens emballage før installation og maskinens ydre overflade, når emballagen er blevet fjernet. Brug ikke maskinen, hvis den ser ud til at være beskadiget, eller hvis emballagen er blevet åbnet.

- Emballagemateriale beskytter maskinen mod skader, der kan opstå under transport. Emballagematerialet er miljøvenligt, da det kan genbruges. Brug af genbrugsmateriale reducerer forbruget af råmateriale og reducerer affaldsproduktionen.

 Dette apparat kan bruges af børn i alderen fra 8 år og opefter, samt personer med nedsatte fysiske og mentale evner, nedsat følesans eller manglende erfaring og viden, når de er blevet vejledt eller instrueret i maskinens anvendelse på en sikker måde og forstår de involverede risici. Børn skal ikke lege med maskinen.

 Dette apparat er beregnet til brug i hjemmet og lignende steder, såsom:

- Personalekøkkener i butikker, på kontorer og andre arbejdsmiljøer,
- Landejendomme,
- Af gæster på hoteller, moteller og andre boligomgivelser,

- Bed and breakfast-miljøer.

 Fjern emballagen, og opbevar den uden for børns rækkevidde.

 Hold børn væk fra opvaske- og afspændingsmidler.

 Der kan være rester af sæbe tilbage i maskinen efter vask. Hold børn på afstand, når opvaskemaskinen er åben.

 Visse opvaskemidler er stærkt alkaliske. De kan være ekstremt farlige, hvis de synkes. Undgå kontakt med hud og øjne, og hold børn væk fra opvaskemaskinen, når lågen er åben. Kontroller, at beholderen til opvaskemiddel er tom, når opvaskecyklussen er afsluttet.

1.2 Installationsadvarsler

- Vælg en egnet og sikker plads til installation af din maskine.
- Undgå at placere opvaskemaskinen i nærheden af en varmekilde (f.eks. komfur, kedel eller radiator). Ekstremt kold temperatur i omgivelserne kan også påvirke opvaskemaskinens ydeevne.
- Hvis opvaskemaskinen har ventilationsåbninger i bunden må disse åbninger ikke blokeres af et tæppe.
- Der må kun anvendes originale reservedele til maskinen.

 Tag stikket ud af stikkontakten før installation.

 Din maskine må kun installeres af en autoriseret servicetekniker. Installation af andre end en autoriseret servicetekniker kan medføre, at garantien bortfalder.

 Kontrollér, om det interne, elektriske sikringssystem er tilsluttet i henhold til sikkerhedsreglerne.

 Alle elektriske forbindelser skal svare til værdierne på typeskiltet.

  Sørg for, at maskinen ikke står på netledningen.

 Brug aldrig en forlængerledning eller en fordelerdåse til at tilslutte maskinen.

 Stikket skal være nemt tilgængelig, efter maskinen er blevet installeret.

- Første gang efter installationen skal du lade maskinen vaske uden noget i.

  Opvaskemaskinen bør ikke være tilsluttet, mens den sættes på plads.

 Brug altid det afskærmede stik, der blev leveret sammen med opvaskemaskinen.

  Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dennes servicetekniker eller en tilsvarende kvalificeret fagmand for at undgå fare.

- Tilslut slangen direkte til vandhanen. Trykket fra hanen skal være mindst 0,03 MPa og højst 1 MPa. trykket overstiger 1 MPa, skal der monteres en overtryksventil mellem tilslutningen.

1.3 Under brug

- Denne maskine er beregnet til almindelig husholdningsbrug. Brug ikke maskinen til andre formål. Kommerciel brug vil gøre garantien ugyldig.

 Du må ikke stå eller sidde på eller anbringe tunge ting på opvaskemaskinens åbne låge.

 Brug kun opvaskemidler og afspændingsmidler, der er produceret specielt til opvaskemaskiner. Producenten er ikke ansvarlig for eventuelle skader, der kan opstå som følge af misbrug.

 Drik ikke vandet fra maskinen.

 På grund af eksplosionsfare, må du ikke anbringe nogen kemiske opløsningsmidler inden i maskinen.

- Kontroller plastikgenstandes varmebestandighed, før de vaskes i maskinen.

 Sæt kun ting i maskinen, der er egnet til opvask, og pas på ikke at overfylde kurvene.

 Åbn ikke døren, mens maskinen er i drift, da der kan løbe varmt vand ud. Sikkerhedsanordninger sikrer, at maskinen stopper, hvis lågen åbnes.

 Maskinens låge må ikke efterlades åben. Det kan forårsage ulykker.

 Anbring knive og andre skarpe genstande i bestikkurven med spidsen vendende nedad.

 I modeller med automatisk døråbningssystem åbnes lågen i slutningen af et program, når Energisparefunktionen er aktiv. Forsøg ikke at lukke lågen i et minut, efter at den er åbnet, for at undgå at beskadige opvaskemaskinen. For at opnå en effektiv tørring skal lågen holdes åben i 30 minutter, efter et program er afsluttet. Undlad at stå foran lågen, når auto-åbn signalet lyder.

 I tilfælde af funktionsfejl må reparation kun udføres af et autoriseret serviceværksted, da garantien ellers bortfalder.

 Før reparationsarbejde skal maskinen afbrydes fra stikkontakten. Træk ikke i ledningen for at trække stikket ud. Luk for vandhanen.

 Drift ved lav spænding vil medføre en forringelse af ydelsesniveauet.

 Af sikkerhedsmæssige årsager skal du frakoble stikket, når et program er afsluttet.

 For at undgå elektrisk stød må maskinen ikke frakobles med våde hænder.

 Træk i stikket for at frakoble maskinen fra lysnettet, træk aldrig i ledningen.

2 INSTALLATION

2.1 Placering af opvaskemaskinen

Når maskinen placeres, skal den placeres i et område, hvor servicet let kan sættes i og tages ud. Stil ikke maskinen i et område, hvor den omgivende temperatur falder til under 0°C.

Læs alle advarsler, der er placeret på emballagen, før du fjerner den og placerer maskinen.

Placer opvaskemaskinen i nærheden af vandhane og afløb. Vær opmærksom på, at tilslutningerne ikke ændres, når maskinen er på plads.

Grib ikke fat i maskinens låge eller panel. Sørg for, at der er tilstrækkelig afstand rundt om maskinen, så den kan bevæge sig frit under rengøring.

 Sørg for, at vandindløbs- og udløbsslangerne ikke klemmes eller kommer i klemme, og at maskinen ikke står på det elektriske kabel under placeringen. Juster fødderne, således at maskinens overside er vandret og afbalanceret. Maskinen skal placeres på et fladt underlag, da den ellers vil være ustabil, og maskinens låge vil ikke lukke korrekt.

 Monter det dekorative panel som angivet på monteringsarket. Ellers åbnes døren muligvis ikke korrekt, og der kan opstå et problem med damplækage.

2.2 Vandtilslutning

Vi anbefaler, at du monterer et filter på din vandtilførsel for at undgå beskadigelse af din maskine på grund af forurening (sand, rust osv.) fra indendørs rørføring. Dette er også med til at forhindre gulning og aflejring efter vask.

Bemærk teksten på indløbsslangen.

Hvis modeller er markeret med 25°, må vandtemperaturen i indløbet højst være 25 °C (koldt vand).

Gældende for alle andre modeller:

Koldt vand foretrækkes. Varmt vand maks. temperatur 60 °C.

2.3 Vandtilførselsslange

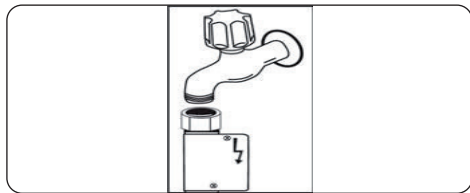


 **ADVARSEL:** Brug den nye vandindløbsslange, der følger med maskinen. Brug ikke slangen fra en gammel maskine.

 **ADVARSEL:** Lad vand løbe gennem den nye slange inden tilslutning.

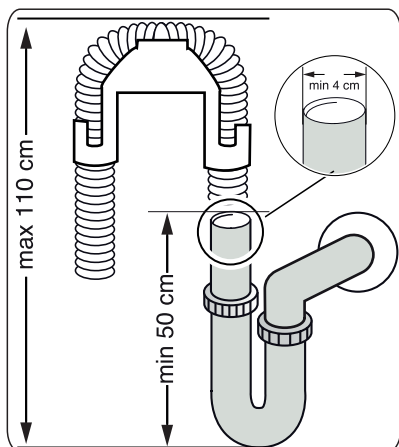
 **ADVARSEL:** Tilslut slangen direkte til vandhanen. Trykket fra hanen skal være mindst 0,03 MPa og højst 1 MPa. Hvis trykket overstiger 1 MPa, skal der monteres en overtryksventil mellem tilslutningen.

⚠ ADVARSEL: Når tilslutningerne er foretaget, skal du åbne vandhanen helt og kontrollere for vandlækager. Luk altid for vandtilførselshanen, når et vaskeprogram er afsluttet.



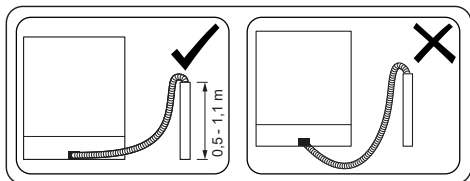
⚡ En aquastop-tud bruges i visse modeller. Pas på ikke at beskadige den eller lade den blive bøjet eller snoet.

2.4 Afløbsslange (Modelafhængigt)



Vandafløbsslangen kan tilsluttes direkte til afløbet i gulvet eller til køkkenvaskens udløbstop. Denne tilslutning skal være mindst 50 cm og højst 110 cm fra gulvet, hvor opvaskemaskinen er placeret.

🚫 VIGTIGT: Ting vaskes ikke ordentligt, hvis der anvendes en afløbsslange på mere end 4 m.



2.5 Elektrisk tilslutning

⚠ ADVARSEL: Din maskine er indstillet til 220-240 V. Hvis netspændingen, hvor du bor, er 110 V, skal der tilsluttes en transformator til 110/220 V og 3000 W til elforbindelsen.

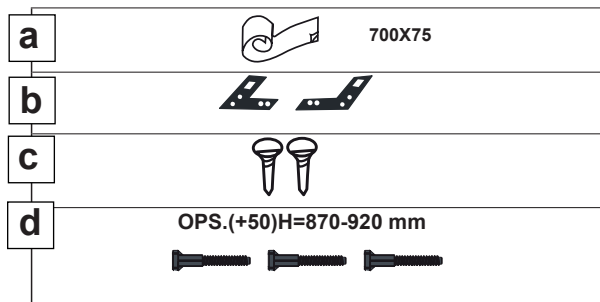
⚡ ⚠ Slut produktet til en jordet stikkontakt, der er beskyttet af en sikring, der overholder værdierne i tabellen "Tekniske specifikationer".

⚡ ⚠ Apparatets stik med jordben skal tilsluttes en jordet stikkontakt, der forsyner apparatet med passende spænding og strømstyrke.

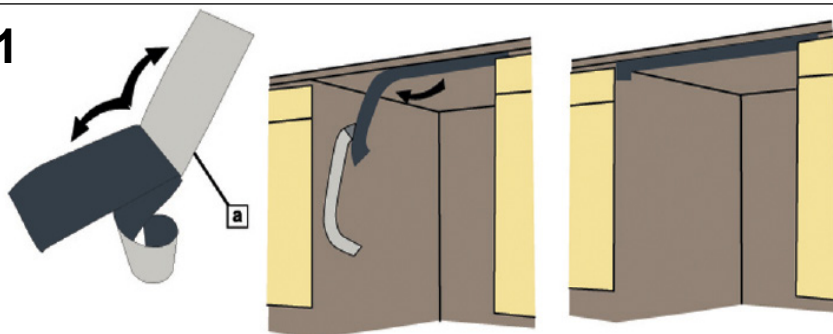
⚡ ⚠ Hvis der ikke er installeret jordforbindelse, skal en autoriseret elektriker udføre installation af jordforbindelse. Producenten påtager sig ikke noget ansvar for maskinens eventuelle manglende anvendelighed, hvis den bruges uden jordforbindelse.

⚡ ⚠ Stikket på dette apparat kan indeholde en 13 A sikring afhængigt af det land, hvortil produktet er beregnet. (F. eks. Storbritannien, Saudi Arabien)

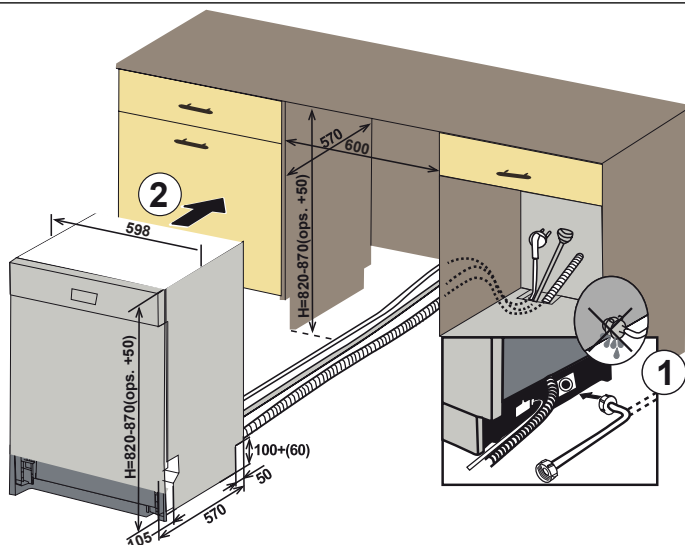
2.6 Montering af opvaskemaskinen under køkkenbordet



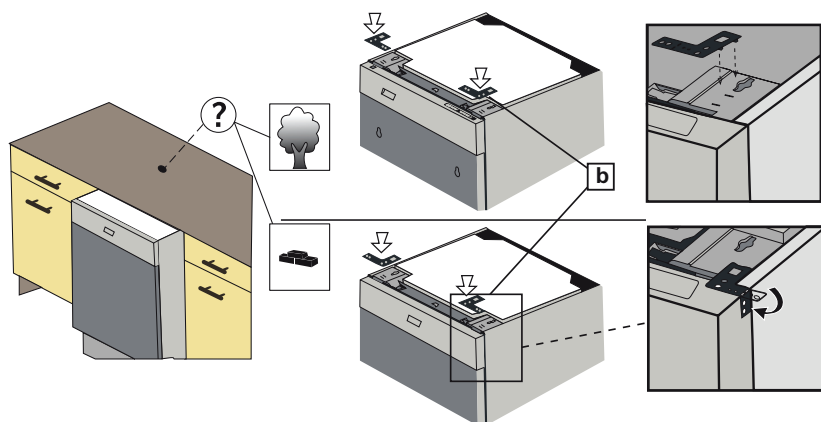
1



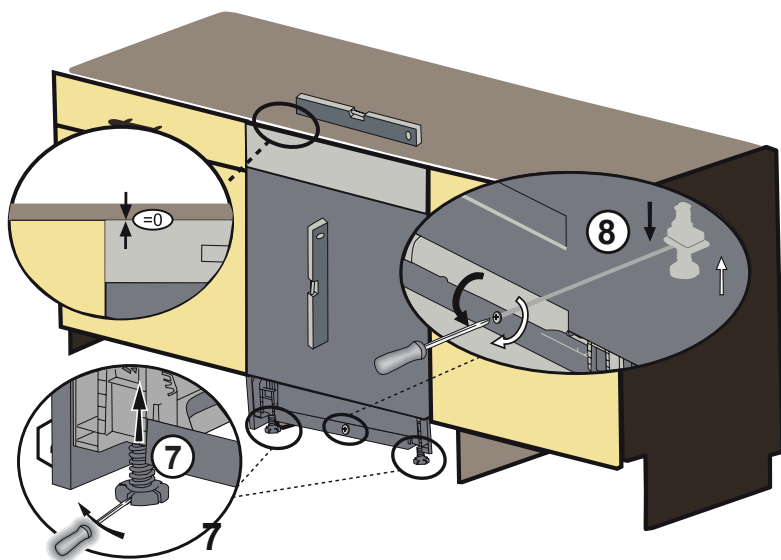
2



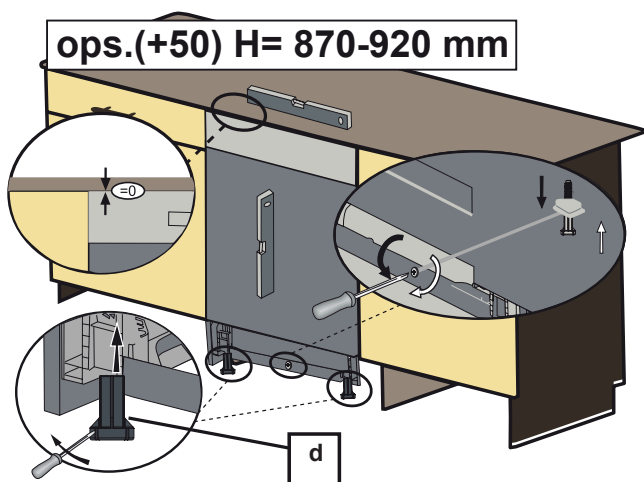
3



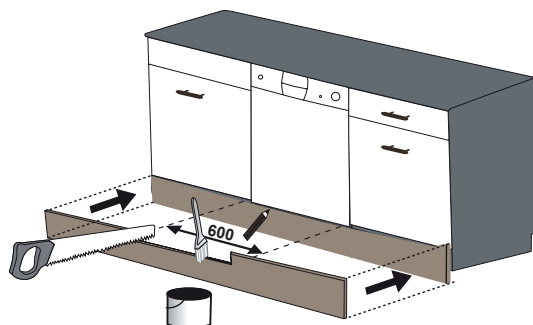
4 - a



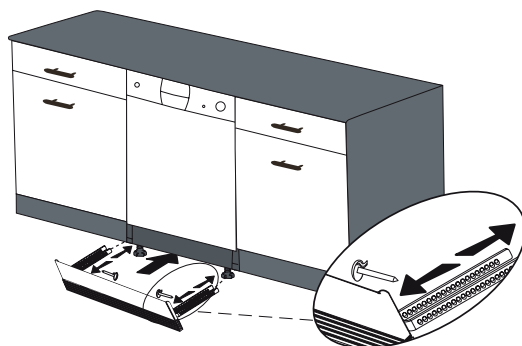
4 - b Følgende indstillinger kan anvendes.



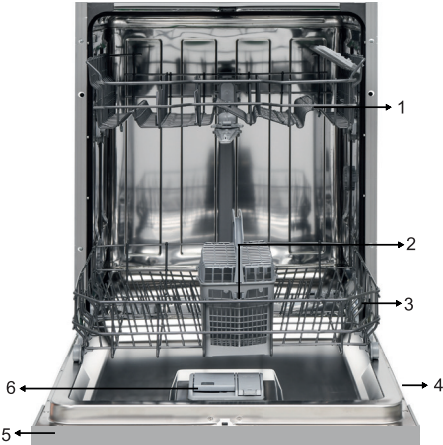
5 **Indstilling 1:** Fastgør møblets fodpanel.



6 **Indstilling 2:** Fastgør den justerbare sokkel. Følg instruktionerne, der leveres sammen med den justerbare sokkel.



3 TEKNISKE SPECIFIKATIONER



3.1 Generelt udseende

- 1. Den øverste kurv
- 2. Bestikkurv
- 3. Nederste kurv
- 4. Typeskilt
- 5. Kontrolpanel
- 6. Dispenser til vaskemiddel og afspændingsmiddel

3.2 Tekniske specifikationer

Kapacitet	12 placeringsindstillinger
Mål	
Højde	820-870 (mm)
Bredde	598 (mm)
Dybde	570 (mm)
Nettovægt	34,2 kg
Driftsspænding/frekvens	220-240 V 50 Hz
Samlet strøm	10 (A)
Samlet effekt	1900 (W)
Vandforsyningstryk	Maksimum: 1 (Mpa) Minimum: 0,03 (Mpa)

GENANVENDELSE

- Visse maskinkomponenter og emballage består af genanvendelige materialer.
- Plast er mærket med de internationale forkortelser: (>PE<, >PP<, osv.)
- Papstykker består af genbrugspap. De kan afleveres i papbeholdere til genbrug.
- Materiale, der ikke er egnet som husholdningsaffald, skal bortskaffes på genbrugsstationer.
- Kontakt et relevant genbrugscenter for at få oplysninger om bortskaffelse af forskellige materialer.

EMBALLAGE OG MILJØ

- Emballagemateriale beskytter maskinen mod skader, der kan opstå under transport. Emballagematerialet er miljøvenligt, da det kan genbruges. Brug af genbrugsmateriale reducerer forbruget af råmateriale og reducerer affaldsproduktionen.

CE-erklæring om konformitet

Vi erklærer, at vore produkter lever op til de gældende europæiske direktiver, beslutninger og forordninger og krav i standarder, der refereres til.

Bortskaffelse af din gamle maskine



Dette symbol på produktet eller emballagen betyder, at produktet ikke må behandles som husholdningsaffald. Den skal i stedet indleveres til et passende indsamlingssted for genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr. Ved at sikre, at dette produkt bliver bortskaffet korrekt, hjælper du med til at forebygge eventuelle negative konsekvenser for miljøet og menneskers helbred, som ellers kunne være forårsaget af upassende håndtering af produktet som affald. Hvis du ønsker mere detaljerede oplysninger om genbrug af dette produkt, bedes du kontakte din lokale myndighed, genbrugsplads, eller den butik, hvor du købte produktet.

4 INDEN DU TAGER APPARATET I BRUG

4.1 Klargøring af opvaskemaskinen til brug første gang

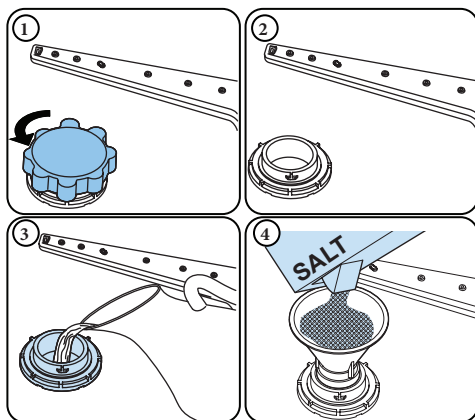
- Sørg for, at specifikationerne for elektricitet og vandforsyning svarer til de værdier, der er angivet i installationsvejledningen til maskinen.
- Fjern al transportsikringsmateriale inden i maskinen.
- Indstil niveauet for blødgøring af vand.
- Hæld afspændingsmiddel i afspændingsmiddelbeholderen.

4.2 Brug af salt (HVIS TILGÆNGELIGT)

For at få en god opvask har opvaskemaskinen behov for blødt vand, dvs. mindre kalkholdigt vand. Ellers kommer der hvide kalkpletter på servicet og indersiden af opvaskemaskinen. Dette vil påvirke maskinens vaskeresultat, tørring og glans negativt. Når vand løber gennem blødgøringssystemet, fjernes ionerne, der skaber vandets hårdhed, og vandet når den blødhed, der kræves for at opnå det bedste vaskeresultat. Afhængigt af hårdhedsgraden af det indstrømmende vand, samles ionerne, der gør vandet hårdt hurtigt i blødgøringssystemet. Blødgøringssystemet skal genopfriskes, så maskinen også arbejder med samme ydeevne ved næste vask. Opvaskemaskinsalt bruges til dette formål. Maskinen kan kun bruges med et særligt salt til opvaskemaskiner til at blødgøre vandet. Der må ikke anvendes små, kornede eller pulveriserede salte, som let kan opløses. Brug af enhver anden type salt kan beskadige maskinen.

4.3 Påfyldning af salt (HVIS TILGÆNGELIGT)

Åbn saltbeholderens låg ved at dreje det mod uret for at påfylde blødgøringssalt **(1) (2)**. Ved brug første gang skal du fylde beholderen med 1 kg salt og vand **(3)**, indtil det næsten flyder over. Brug tagten **(4)**, hvis den leveres med maskinen. Det vil gøre påfyldningen lettere. Sæt låget på igen. Efter hver 20-30 gange opvask skal du tilsætte salt i maskinen, indtil den er fyldt op (ca. 1 kg).



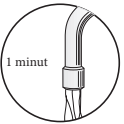
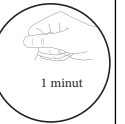
Hæld kun vand i saltbeholderen første gang.

Brug blødgøringssalt, som er specielt fremstillet til brug i opvaskemaskiner.

Når du starter opvaskemaskinen, er saltbeholderen fyldt med vand, og derfor skal du komme blødgøringssalt i, før du starter maskinen.

Hvis blødgøringssaltet er løbet over, og du ikke starter maskinen med det samme, skal du køre et kort vaskeprogram for at beskytte maskinen mod korrosion.

4.4 Teststrimmel

	Lad vandet løbe fra hanen (1 minut)	Hold strimlen i vandet (1 sekund)	Ryst strimlen.	Vent (1 minut)	Indstilling af vandets hårdhedsgrad
					1  2  3  4  5  6 

BEMÆRK: Fabriksindstillingen for hårdhedsgrad er "3". Hvis vandet er brøndvand eller har en hårdhedsgrad på over 90 dF, anbefaler vi, at du bruger filter og raffinering.

4.5 Tabel over vandets hårdhed

Ni-veau	Tysk dH	Fransk dF	Britisk dE	Indikator
1	0-5	0-9	0-6	Vaskelampen lyser.
2	6-11	10-20	7-14	Tørringslampen lyser.
3	12-17	21-30	15-21	Slutknappen lyser.
4	18-22	31-40	22-28	Vaske- og tørringslamperne lyser.
5	23-34	41-60	29-42	Vaske- og slutlampen lyser.
6	35-50	61-90	43-63	Tørrings- og slutlamperne lyser.

4.6 Vandblødgøringsystemet

Opvaskemaskine er udstyret med et blødgøringsystem, der reducerer hårdheden af vandet fra hanen. For at finde ud af hårdhedsgraden af dit vand fra hanen skal du kontakte dit vandselskab eller bruge teststrimlen (hvis tilgængelig).

4.7 Indstilling

- Tryk på Tænd/sluk-knappen for at tænde maskinen.
- Tryk på Op-knappen i mindst 3 sekunder, umiddelbart efter at maskinen er tændt.
- Slip Op-knappen, når alle lamper blinker én gang. Det senest indstillingsniveau ses.
- Tryk på Op- eller Ned-knappen for at øge eller sænke hårdhedsgraden.
- Sluk for maskinen for at gemme indstillingen.

4.8 Brug af opvaskemiddel

Brug kun opvaskemidler specielt udviklet til brug i opvaskemaskiner i private hjem. Opbevar dit opvaskemiddel på et køligt, tørt sted uden for børns rækkevidde.

Tilsæt det korrekte opvaskemiddel til det valgte program for at sikre den bedste ydelse. Den nødvendige mængde opvaskemiddel afhænger af program, mængden, der skal vaskes, og graden af snavsethed.

Fyld ikke mere opvaskemiddel i opvaskemiddelrummet end nødvendigt, da du ellers kan se hvidlige striber eller blålige lag på glas og skåle og kan forårsage korrosion af glasset. Fortsat brug af for meget rengøringsmiddel kan medføre maskinskade.

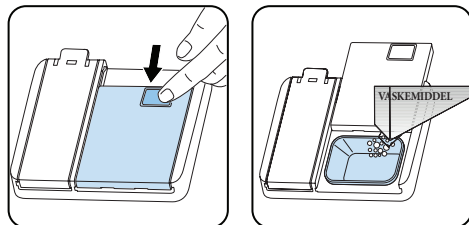
Brug af små opvaskemidler kan resultere i dårlig rengøring, og du kan se hvidlige striber i hårdt vand.

Se anvisningerne fra producenten af rengøringsmidlet for at få yderligere oplysninger.

4.9 Påfyldning af opvaskemiddel

Tryk på låsen for at åbne opvaskemiddelbeholderen, og hæld vaskemidlet i.

Luk låget, og tryk på det, indtil det låses på plads. Opvaskemiddelrummet skal genopfyldes lige inden start af hvert program. Hvis servicet er meget snavset, skal du placere ekstra opvaskemiddel i rummet til forvaskemiddel.



4.10 Brug af kombinerede opvaskemidler

Disse produkter bør anvendes i overensstemmelse med producentens anvisninger.

Hæld aldrig kombinerede opvaskemidler ind i maskinen eller i bestikskurven. Kombinerede opvaskemidler indeholder ikke kun opvaskemidlet, men også afspændingsmiddel, salterstatningsstoffer og yderligere komponenter afhængigt af kombinationen. Vi anbefaler, at du ikke bruger kombinerede opvaskemidler i korte programmer. Brug pulveropvaskemidler i stedet. Hvis der opstår problemer ved brug af kombinerede opvaskemidler, skal du kontakte producenten af opvaskemidlet. Hvis du holder op med at bruge kombinerede opvaskemidler, skal du sørge for, at indstillingerne for vandets hårdhed og afspændingsmiddel er indstillet til det korrekte niveau.

4.11 Brug af afspændingsmiddel

Afspændingsmidlet hjælper med at tørre servicet uden striber og pletter. Der kræves afspændingsmiddel til pletfrie redskaber og klare glas. Afspændingsmidlet udløses automatisk under den varme skyllefase. Hvis indstillingen for dosering af afspændingsmiddel er for lav, opstår der hvidlige pletter på servicet, der ikke tørrer ordentligt eller bliver vasket helt rent. Hvis indstillingen for dosering af afspændingsmiddel er for høj, kan du se blålige lag på glas og service.

4.12 Påfyldning af afspændingsmiddel og indstilling af niveau

For at påfylde skyllemiddel skal du åbne låget til rummet til afspændingsmiddel. Fyld afspændingsmiddel i rummet til MAX-niveauet, og luk låget derefter. Pas på, at du ikke fylder for meget på, og tør spildt skyllemiddel af.

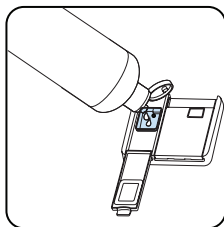
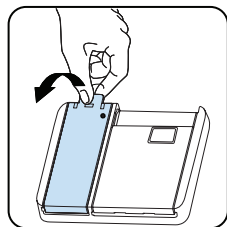
For at ændre niveauet for afspændingsmiddel skal du følge nedenstående trin, før du tænder for maskinen:

- Tryk på Tænd/sluk-knappen for at tænde maskinen.
- Tryk på Op-knappen i mindst 5 sekunder, umiddelbart efter at maskinen er tændt.
- Slip Op-knappen, når alle lamper blinker to gange. Det seneste indstillingsniveau ses.
- Tryk på Op- eller Ned-knappen for at øge eller sænke hårdhedsgraden.
- Sluk for maskinen for at gemme indstillingen.

Fabriksindstillingen er "4".

Hvis servicet ikke bliver helt tørt eller er plettet, skal du øge niveauet. Hvis der dannes blå pletter på servicet, skal du sænke niveauet.

Niveau	Afspændingsmiddel dosis	Indikator
1	Afspændingsmiddel ikke frigivet	Vaskelampen lyser.
2	1 dosis frigives	Tørningslampe lyser.
3	2 doser frigives	Slutlampe lyser.
4	3 doser frigives	Vaske- og tørningslamperne lyser.
5	4 doser frigives	Vaske- og slutlampe lyser.



5 OPFYLDNING AF DIN OPVASKEMASKINE

Følg disse retningslinjer, når du fylder maskinen, for at opnå de bedste resultater. Hvis du fylder husholdningsopvaskemaskinen op til den kapacitet, der er angivet af producenten, vil det bidrage til energi- og vandbesparelser. Manuel afskyllning af service medfører øget energiforbrug og anbefales ikke. Du kan placere kopper, glas, stilkglas, mindre tallerkener, skåle osv. i den øverste kurv. Lange glas må ikke læne sig op af hinanden, da de ellers kan blive ustabile og gå i stykker. Når du placerer stilkglas og vinglas i kurven, skal du læne dem op af kurvens kant eller hylde – de må ikke læne sig op af andre genstande. Placer alle beholdere som kopper, glas og gryder i opvaskemaskinen med åbningen nedad, ellers kan vand samle sig i dem. Hvis der er en bestikkurv i maskinen, anbefales det at bruge bestikgitteret for at opnå det bedste resultat. Placer alle store (gryder, pander, låg, tallerkener, skåle osv.) og meget snavsede genstande i den nederste kurv. Tallerkener og bestik bør ikke placeres over hinanden.



ADVARSEL: Sørg for ikke at hindre spulens rotation.



ADVARSEL: Efter at have fyldt maskinen skal du sørge for, ikke at hindre, at opvaskemiddelbeholderen kan åbnes.

5.1 Anbefalinger

Fjern større madrester på tallerkener, før du anbringer tallerkenerne i maskinen. Start maskinen, når den er fyldt op.



Fyld ikke for meget i kurvene eller anbring tallerkener i den forkerte kurv.

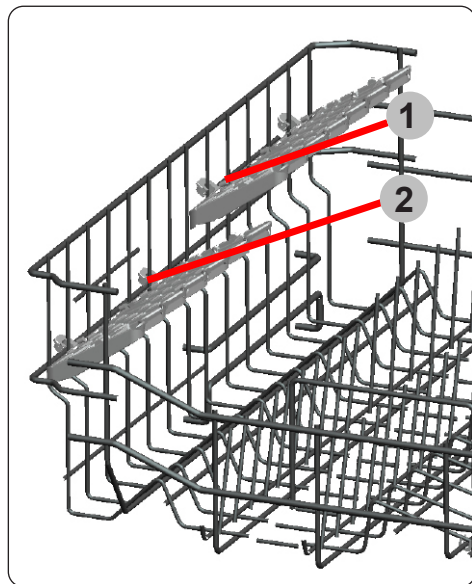


ADVARSEL: For at undgå eventuelle personskader bør knive med langt håndtag

og skarpe spidser anbringes med deres skarpe punkter vendende nedad eller lægges vandret i kurvene.

Højdejusterbar kurv

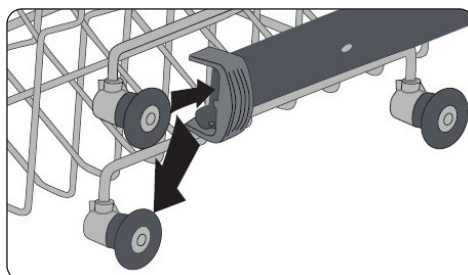
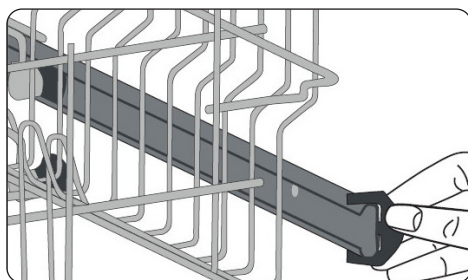
De højdejusterbare stativer gør det muligt at placere glas og kopper på eller under stativerne. Stativerne kan justeres til 2 forskellige højder. Bestik og redskaber kan også placeres vandret på stativerne.



Den øverste kurv

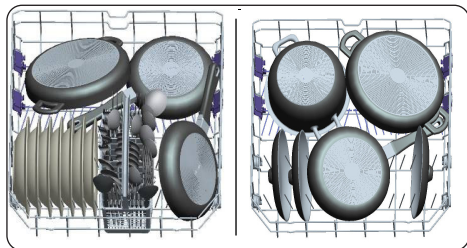
Højdejustering

Drej skinnestopklemmerne i enderne af skinnerne til siden for at åbne dem (som vist på billedet nedenfor), og træk derefter kurven ud og fjern den. Skift hjulenes position, sæt derefter kurven tilbage på skinnen igen, og sørg for at lukke skinnestopklemmerne. Når den øverste kurv er i den øverste position, kan store genstande som f.eks. pander placeres i den nederste kurv.

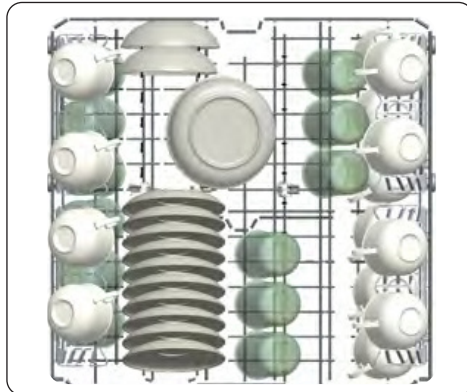


5.2 Alternativ opfyldning af kurve

Den nederste kurv

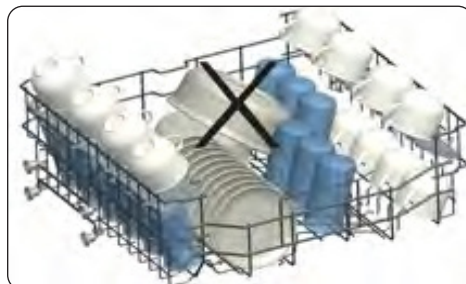
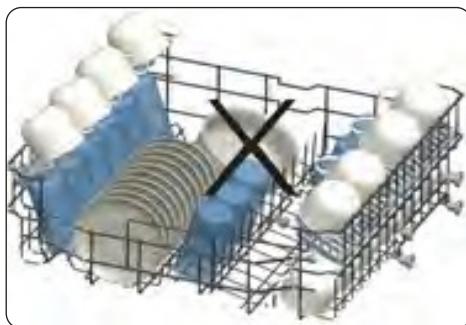
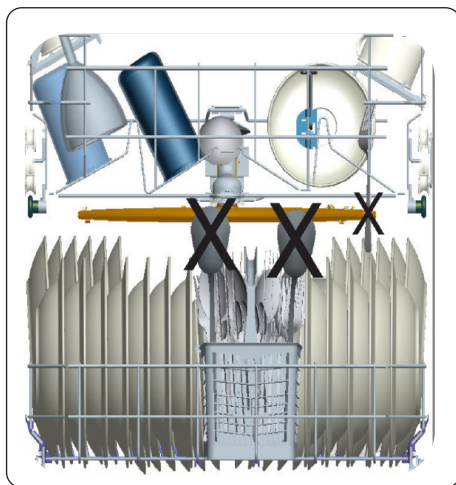
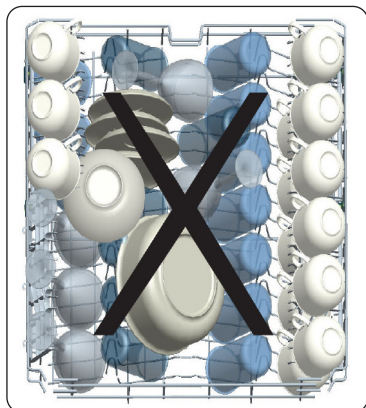


Den øverste kurv



Forkert opfyldning

Forkert opfyldning kan medføre dårlig vask og tørring. Følg producentens anbefalinger for at opnå et godt resultat.



Vigtig note til prøvningslaboratorierne

For at få detaljerede oplysninger, der kræves til test i henhold til EN-normativer og en kopi af vejledningen, bedes du sende modelnavnet og serienummeret til følgende adresse: dishwasher@standardtest.info

6 PROGRAMTABEL

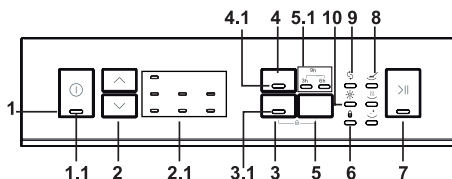
	P1	P2	P3
Programnavn:	Eco	Quick & Clean	Intensiv 65 °C
Tilsmudsningstype:	Standardprogram til normalt snavset service, der bruges dagligt, med reduceret strøm- og vandforbrug.	Et hurtigere vaskeprogram, der er velegnet til normalt snavset service, der bruges dagligt.	Velegnet til meget snavset service.
Tilsmudsningsgrad:	Middel	Middel	Meget
"Dosering af opvaskemiddel: A: 25 cm ³ B: 15 cm ³ "	A	A	A
Programvarighed (t:min):	03:25	00:50	01:57
Strømforbrug (kWh/cyklus):	0,923	1,100	1,700
Vandforbrug (l/cyklus):	12,0	12,0	17,2

- Programmets varighed kan ændre sig afhængigt af mængden af tallerkener osv., vandtemperaturen, omgivelsestemperaturen og udvalgte ekstra funktioner.
- De angivne værdier for andre programmer end ECO-programmet er kun vejledende.
- Eco-programmet er velegnet til opvask af normalt snavset bordservice, som til dette formål er det mest effektive program med hensyn til det kombinerede energi- og vandforbrug, og at det anvendes til at vurdere, om EU's lovgivning om miljøvenligt design overholdes.
- Opvask af bordservice i en husholdningsopvaskemaskine forbruger normalt mindre energi og vand i brugsfasen end håndopvask, når husholdningsopvaskemaskinen bruges i henhold til producentens anvisninger.
- Brug kun pulveropvaskemiddel til korte programmer.
- Korte programmer omfatter ikke et trin til tørring.
- For at hjælpe med tørring anbefaler vi, at lågen åbnes lidt, når et program er afsluttet.
- Du kan få adgang til produkt databasen, hvor modeloplysningerne findes ved at læse QR-koden på energimærkatet.



BEMÆRK: I henhold til regel 1016/2010 og 1059/2010 kan energiforbruget i Eco-programmet variere. Denne tabel er i overensstemmelse med regel 2019/2022 og 2019/2017.

7 KONTROLPANEL



1. Tænd/sluk-knap

1.1. LED-indikator for Tændt

2. Programvælgerknapper

2.1. Programindikatorer

3. Knappen til tabletvalg

3.1. Tabletindikator

4. Halvfylt - knap

4.1. Halvfylt - indikator

5. Udskudt start knap

5.1. Indikatorer for Udskudt start

6. Lampe for børnesikringsfunktionen

7. Start/Pause-knappen

8. Programovervågningslamper

9. Advarselsindikator for saltmangel

10. Advarselsindikator for afspændingsmiddel mangel

1. Tænd/sluk-knap

Tryk på Tænd/sluk-knappen for at tænde maskinen. Tænd/sluk-lampen (1.1) lyser, mens maskinen er tændt.

2. Programvælgerknapper

Vælg et passende program ved at trykke på Programvælgerknapperne op og ned. Den valgte programindikator (2.1) vil være tændt. For yderligere oplysninger om programmerne henvises til afsnittet Programtabel.

3. Knappen til tabletvalg

Den bruges til valg af indstillingen tabletfunktion. Hvis tablet-funktionen er aktiveret, tændes tabletlampen. Vælg indstillingen tablet-opvaskemiddel, når du bruger et kombineret rengøringsmiddel, der indeholder salt, afspændingsmiddel eller andet ekstra. Symbolet for tabletvaskemiddel (3,1) forbliver tændt, så længe det er valgt.

4. Halvt fyldt-knap

Takket være maskinens Halvfylt funktion, kan du forkorte varigheden af programmerne, som du har valgt og dermed reducere energi- og vandforbrug ved at bruge halvt så meget elektricitet og vand. Halvfylt-symbolet for tabletvaskemiddel (4,1) forbliver tændt, så længe det er valgt.

5. Udskudt start-knap

Den bruges til aktivering af Udskudt start-timeren. Når der trykkes én gang på den, aktiveres 3-timers timeren.

6-timers og 9-timers timerne aktiveres ved efterfølgende tryk. Hvis begge Udskudt start-lamper er tændt, betyder det, at 9-timers timeren er aktiv. Den valgte Udskudt start-indikator (5.1) vil være tændt.

6. Lampe for børnesikringsfunktionen

Denne funktion aktiveres ved at trykke på både tablet- (3) og Udskudt start-timeren- (5) knapperne samtidigt i 3 sekunder. Hvis der trykkes på en knap, mens børnesikringen er aktiv, blinker indikatoren for børnesikring.

7. Start/Pause-tasten

Når du trykker på Start/Pause-knappen, starter det program, du har valgt med programvælgerknappen og vaskelampen tændes.

8. Programovervågningslamper

Du kan overvåge programmets forløb med programlamperne på betjeningspanelet.

- Vask
- Tør
- Slut

9. Advarselsindikator for saltmangel

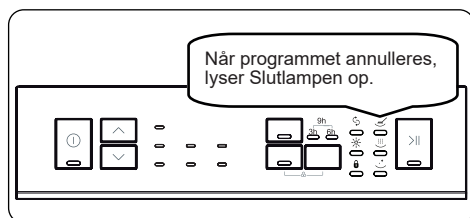
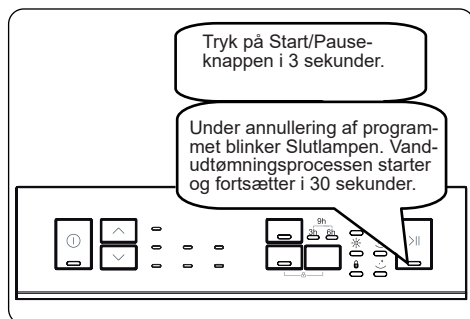
Tjek advarselsindikatoren for saltmangel på displayet for at få en ide om der er nok blødgørings salt i maskinen. Når advarselsindikatoren for saltmangel lyser, skal der fyldes salt i saltbeholderen.

10. Advarselsindikator for afspændingsmiddel mangel

Tjek advarselsindikatorlampen for afspændingsmiddel mangel for at få en ide om mængden af afspændingsmiddel er tilstrækkelig. Når indikatorlampen for afspændingsmiddel lyser, skal du fylde afspændingsmiddel i afspændingsmiddelbeholderen.

Sådan afbryder du et program

Følg nedenstående trin for at annullere et program, der er i gang.



Sådan slukkes der for maskinen



BEMÆRK: Åbn ikke lågen, før programmet er slut.

BEMÆRK: Lad lågen stå lidt åben ved afslutningen af et vaskeprogram for at fremskynde tørreprocessen.

BEMÆRK: Hvis maskinens låge åbnes eller strømmen afbrydes under vask, fortsætter programmet, når lågen lukkes eller strømmen vender tilbage.

BEMÆRK: Hvis strømmen afbrydes, eller hvis maskinens låge åbnes under tørringen, afsluttes programmet, og maskinen er nu klar til et nyt programvalg.

BEMÆRK: Hvis du vil gemme et program som et foretrukket program, skal du trykke på knapperne op og ned (2) på samme tid. Tryk på op-knappen (2) i 3 sekunder for at vælge det foretrukne program.

Strømsparetilstand

Følg nedenstående trin for at aktivere eller deaktivere Gem strømsparetilstand:

1. Åbn lågen, og tryk samtidigt på knapperne op (2) og halv belastning (4) i 3 sekunder.
2. Efter 3 sekunder viser maskinen den seneste indstilling.
3. Når strømsparetilstand deaktiveres, tændes kontrollamperne for Vask, Tørring og Slut. I denne tilstand slukkes lyset indeni (hvis tilgængeligt) 4 minutter efter, at lågen er åbnet, og maskinen slukkes efter 15 minutter uden aktivitet for at spare energi.
4. Når strømsparetilstand deaktiveres, tændes kontrollamperne for Vask og Tørring. Hvis strømsparetilstand er deaktiveret, vil det indvendige lys være tændt, så længe lågen er åben, og maskinen vil altid være tændt, medmindre brugeren slukker den.
5. Sluk maskinen for at gemme den valgte indstilling.

I fabriksindstillingen er strømsparetilstand aktiv.

8 RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

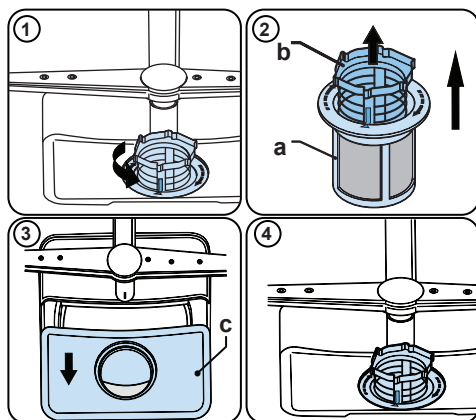
Rengøring af opvaskemaskinen er vigtigt for at opretholde maskinens levetid. Sørg for, at indstillingen for blødgøring af vand (hvis tilgængelig) er udført korrekt, og at der anvendes korrekt mængde rengøringsmiddel for at forhindre ophobning af kalk. Fyld saltbeholderen op, når saltsensorindikatoren tændes. Der kan med tiden ophobes olie og kalk i opvaskemaskinen. Hvis dette sker:

- Fyld vaskemiddelrummet, men fyld ikke noget service i. Vælg et program, der kører ved høj temperatur, og lad opvaskemaskinen stå tom. Hvis opvaskemaskinen ikke rengøres tilstrækkeligt, skal du bruge et rengøringsmiddel, der er beregnet til brug sammen med opvaskemaskiner.
- For at forlænge opvaskemaskinens levetid skal den rengøres regelmæssigt hver måned.
- Aftør lågetætningslisterne regelmæssigt med en fugtig klud for at fjerne eventuelle ophobede rester eller fremmedlegemer.

8.1 Filtre

Rens filtre og spulearme mindst én gang om ugen. Hvis der sidder madrester eller fremmedlegemer på de grove og fine filtre, så fjern filterene og rengør dem grundigt under vandhanen.

- a) Mikrofilter
- b) Groft filter
- c) Metalfilter

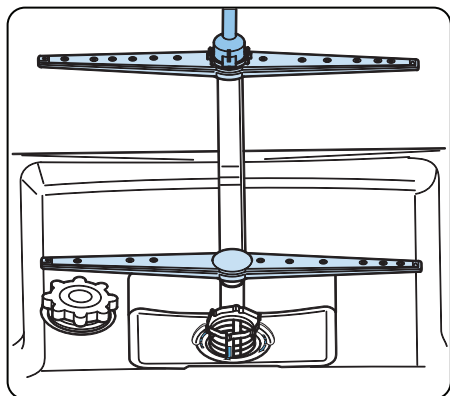


Filterkombinationen afmonteres og rengøres ved at dreje den mod uret og fjerne den ved at løfte den opad (1). Træk det grove filter ud af mikrofilteret (2). Træk derefter i metalfilteret, og fjern det (3). Skyl filteret med masser af vand, indtil det er frit for rester. Sæt filtrene i igen. Udskift filterindsatsen, og drej den mod uret (4).

- Brug aldrig din opvaskemaskine uden et filter.
- Forkert indsættelse af filtret vil reducere vaskeeffektiviteten.
- Rengøring af filtre er nødvendig for korrekt drift af maskinen.

8.2 Spulearme

Sørg for, at spulehullerne ikke er tilstoppede, og at der ikke sidder madspild eller fremmedlegemer fast på spulearmene. Hvis der sidder noget i hullerne, skal du tage spulearmene ud og rengøre dem under vandhanen. For at fjerne den øverste spulearm løsnes møtrikken, der holder den på plads ved at dreje den med uret og trække den nedad. Sørg for, at møtrikken er helt spændt, når du genindsætter den øverste spulearm.



8.3 Afløbspumpe

Store madrester eller fremmedlegemer, som ikke blev opfanget af filterne, kan blokere spildevandspumpen. Skyllevandet vil derefter stå over filteret.

⚠ Advarsel, risiko for at skære sig.

Når spildevandspumpen rengøres, skal du sørge for, at du ikke kommer til skade på glasskår eller spidse redskaber.

I dette tilfælde:

1. Tag altid netledningen ud af stikkontakten.
2. Tag kurvene ud.
3. Fjern filterne.
4. Fjern tilbageblevet vand. Brug en svamp, om nødvendigt.
5. Undersøg området, og fjern eventuelle fremmedlegemer.
6. Isæt filterne.
7. Sæt kurvene ind igen.

9 FEJLFINDING

FEJL	MULIG ÅRSAG	FEJLFINDING
Programmet starter ikke.	Opvaskemaskinen er ikke sat i stikkontakten.	Sæt opvaskemaskinen i stikkontakten.
	Opvaskemaskinen er ikke tændt.	Tryk på Tænd/sluk-knappen for at tænde opvaskemaskinen.
	Sikring brændt over.	Kontrollér sikringerne på sikringstavlen.
	Vandhanen er lukket.	Åbn for vandhanen.
	Opvaskemaskinens låge er åben.	Luk opvaskemaskinens låge.
	Vandindløbsslangen og maskinens filtre er tilstoppede.	Kontroller vandindløbsslangen og maskinens filtre, og sørg for, at de ikke er tilstoppede.
Vandet forbliver i maskinen.	Afløbsslangen er tilstoppet, eller der er knæk på den.	Kontroller afløbsslangen, og gør den ren eller fjern evt. knæk på den.
	Filtrene er tilstoppet.	Rens filtrene.
	Programmet er endnu ikke slut.	Vent, indtil programmet er slut.
Maskinen stopper under vask.	Strømsvigt.	Kontroller netspændingen.
	Fejl ved vandtilførslen	kontroller vandhanen.
Hvis ryste- og bankelyde høres under et vaskeprogram.	Spulearmen støder mod servicet i den nederste kurv.	Flyt eller fjern ting, der blokerer spulearmen.
Der er fortsat madrester på servicet.	Servicet er placeret forkert. Det sprøjtede vand når ikke det berørte service.	Fyld ikke kurvene for meget.
	Service, der læner sig op ad hinanden.	Placer servicet i henhold til instruktionerne i afsnittet om opfyldning af opvaskemaskinen.
	Der er ikke anvendt tilstrækkeligt opvaskemiddel.	Brug den korrekte mængde opvaskemiddel som angivet i programtabellen.
	Forkert vaskeprogram valgt.	Brug oplysningerne i programtabellen til at vælge det mest passende program.
	Spulearmene er tilstoppet med madrester.	Rengør hullerne i spulearmene med tynde genstande.
	Filtre eller vanddrænpumpe tilstoppet eller filter forkert placeret.	kontroller, at afløbsslange og filtre er korrekt monteret.

FEJL	MULIG ÅRSAG	FEJLFINDING
Hvidlige pletter sidder på servicet.	Der er ikke anvendt tilstrækkeligt opvaskemiddel.	Brug den korrekte mængde opvaskemiddel som angivet i programtabellen.
	Afspændingsmiddeldosering og/eller indstillingen af vandblødgøring er sat for lavt.	Øg niveauet for afspændingsmiddel og/eller vandblødgøring.
	Høj hårdhedsgrad for vand.	Øg niveauet for vandblødgøring, og tilsæt salt.
	Saltbeholderens låg er ikke lukket rigtigt.	Kontroller, at saltbeholderens låg er lukket korrekt.
Servicet bliver ikke tørt.	Tørringsprogram ej valgt	Vælg et program med tørringsindstilling.
	Dosering af afspændingsmiddel er sat for lavt.	Øg indstillingen af afspændingsmiddeldosering.
Der dannes rustpletter på servicet.	Kvaliteten af det rustfrie stål på servicet er for ringe.	Brug kun sæt, der tåler opvaskemaskine.
	Højt saltindhold i vaskevandet.	Juster graden af vandets hårdhed vha. tabellen over vandets hårdhedsgrad.
	Saltbeholderens låg er ikke lukket rigtigt.	Kontroller, at saltbeholderens låg er lukket korrekt.
	Der blev spildt for meget salt, da der blev fyldt salt på.	Brug tragten, når du fylder salt i beholderen for at undgå at spilde.
	Dårlig jordforbindelse.	Kontakt straks en kvalificeret elektriker.
Der er stadig sæbe i opvaskemiddelrummet	Opvaskemiddel er blevet hældt i, mens sæbebeholderen var våd.	Sørg for, at sæbebeholderen er tør før brug.

AUTOMATISKE FEJLADVARSLER, OG HVAD DU SKAL GØRE

FEJLKODE				MULIG FEJL	HVAD SKAL MAN GØRE
Start/ Pause	Vask	Tør	Slut		
				Fejl i vandindløbs-systemet	Sørg for, at vandtilførselshanen er åben, og at der løber vand ud.
					Fjern indløbsslangen fra hanen, og rengør slangens filter.
					Ring til servicecentret, hvis fejlen fortsætter.
				Fejl i tryksystemet	Ring til servicecentret.
				Vedvarende vandindtag	Luk hanen, og ring til servicecentret.
				Kan ikke tømme vandet ud	Vandudløbsslange og filtre kan være tilstoppede.
					Afbryd programmet.
					Hvis fejlen fortsætter, skal du kontakte servicecentret.
					Ring til servicecentret.
				Defekt varmelegeme og varmelegemesensor	Ring til servicecentret.
				Overløb	Sluk for maskinen, og luk hanen.
					Ring til servicecentret.
				Overophedning	Ring til servicecentret.
				Mislykket opvarmning	Ring til servicecentret.
				Højspænding	Ring til servicecentret.
				Lavspænding	Ring til servicecentret.

Installations- og reparationsprocedurerne skal altid udføres af en autoriseret servicetekniker for at undgå mulige risici. Fabrikanten kan ikke holdes ansvarlig for skader, der kan opstå som følge af procedurer, der udføres af uautoriserede personer. Reparationer må kun udføres af teknikere. Hvis en komponent skal udskiftes, skal det sikres, at der kun anvendes originale reservedele.

Forkert reparation eller brug af ikke-originale reservedele kan forårsage betydelig skade og udsætte brugeren for betydelig risiko.

Kontaktoplysninger om din kundeservice findes på bagsiden af dette dokument.

Funktionsrelevante, originale reservedele i henhold til den tilsvarende Ecodesign-ordre kan fås hos kundeservice i mindst 10 år fra den dato, hvor dit apparat blev markedsført i det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde.

NO:
Gram A/S
Tel.: 22 07 26 30
www.gram.no

SE:
Gram A/S
Tel.: 040 38 08 40
www.gram.se

FI:
Gram A/S
Tel.: 020 7756 350
www.gram.fi



Gram A/S. Gejlhavegård 2B. DK-6000 Kolding. +45 73 20 10 00 www.gram.dk

5XXXX